

研究結果

鮮やかな色溢れるばかりの漆器は、宋・元の時代にとってもその時代の特徴を示す手工業製品です。また、日本の平安・鎌倉の時代の中日の文化交流の重要な媒体としての役目を果たしている。日本に現存する元代の漆器についての貴重な文物の資料を基礎として、本研究は、元代の手工業の生産と販売のあり方、中日の貿易と時代の特徴を検討し、重点的にその時代の漆器の生産と販売の様式、海上貿易の港と航路、漆器の紋様の中に表現されている「士人」の文化を検討した。

第一には、比較的に全面的に日本の後世まで伝わる宋・元の漆器を研究の対象として、同時代の陶磁器、金属器と織物など、他の手工芸の部類と横並びに、対比を行いました。それらの造型、紋様と技術の上での相似、あるいは、同じところを探し出し、それにより異なった手工業の製品を互いに参考にし、互いにまねる生産様式を分析しました。

第二には、これらの様式の似ている手芸品の産地の分析を通じて、宋・元の時代の陶磁器、金銀器、髹漆の製品と糸の錦織りなど、地域分布については、明らかに特定地域に集中していることがわかりました。このような「地域の共存」という手工業の生産配置は主に東南地域に集中して、それに杭州を中心とする江蘇・浙江地域、及び、廬陵・徳化を中心とする福建江西地区という二つの大きなセンターになりました。これらの工業生産センターの多数は、隣接地区の沿海の港と互いに依存し、杭州と慶元、嘉興と太倉、竜泉と温州、徳化と福州など、「内陸と戸口」というような生産と販売の組合せの関係を形成しました。日本に現存する元代漆器の大多数は、このような生産・販売の様式を通じて輸入されたものです。

第三には、前述の研究の基礎の上で、文献史料を整理、及び、考古学的な出土資料収集を通じて、13-14世紀の中日の海上貿易の重要な港と主要な航路を研究し、明確に慶元、太倉、博多がその時代に中日貿易の港の中では、中心の地位を占めることを指摘していた。本論文は、また「新安の沈没船」を主要な実例を検討し、中日の商船と僧侶の往来に関する文献・記録を参考にして、13-14世紀に中国の漆器を日本に輸出する主要な貿易の形式——寺の調達としての「天竜寺の船」貿易及び高麗を経由地とする中日の貿易のルートを示した。

最後に、本論文では、日本に収蔵される宋・元の雕漆と螺鈿漆器何種類かの代表性がある飾りのテーマを調査して、「蘇東坡の赤壁」、「東籬采菊」、「蘭亭の雅集」など、かなり文学性を備えるテーマを弁別し分析した。又、それによって宋・元時代に「士人の文化」が漆器の手工芸と日本社会の文化に対する影響を深く分析した。

研究成果の公表について(予定も含む)

口頭発表 (題名・発表者名・会議名・日時・場所等)

秦大樹：「日本に伝わる元代漆器の総合研究」，北京大学中国考古学研究中心年会，2009年12月

袁 泉：「工芸の対話：異なる手工業間の相互交流—— 元代の漆器を中心」，首都师范大学世界史中心研讨会，2010年6月

論文 (題名・発表者名・論文掲載誌・掲載時期等)

袁泉、秦大樹：「日本に伝わる中国漆器の総合研究—— 13-14世紀の中日貿易と文化交流を中心に」、『古代文明』、近刊

秦大樹：「中国における陶磁器の発見とその60年の研」、『アジア芸術』、近刊

袁 泉：「中国における漆器の発見とその60年の研究」、『アジア芸術』、近刊

秦大樹：「繁盛期における金代磁州窯」、『芸術』、近刊

書籍 (題名・著者名・出版社・発行時期等)

The various lacquer wares are the representative artifacts of Yuan Dynasty (13 to 14 Century) in China, as well as an important medium in the course of the Chinese-Japanese cultural communication during Kamakura era in Japan. The traces of the cultural impact lie in those extant lacquer works of Yuan periods as seen in Japan nowadays. This project tries to seek for the cultural information from Yuan lacquer in Japan as a medium to illustrate the production and marketing situations of lacquer, and analyze the trade pattern. Further more, we'd like to discuss the commercial route and pattern of maritime communications after the Sino-Japanese war. Finally, we'll explore the elite culture reflected by Yuan lacquer extant in Japan, and identify the motifs decorated on lacquer wares with carved and mother-of-pearl lacquer craft. It can be discussed as follows:

1. Common Times Style: Technological interaction.

Firstly, focusing on lacquer wares of Song to Yuan Dynasties handed down in Japan, this paper conducts parallel comparison with other handicraft industries of the same age, such as ceramics, metal works and textiles, then finds out their similar or identical aspects in terms of shapes, patterns and workmanships, so as to analyze the mode of production learned and imitated by craftsmen engaged in different kinds of handicraft.

2. Production and Marketing: Regional handicraft industries.

Secondly, through the analysis of locations where various handicrafts with similar appearance were made, it is concluded that the ceramics, gold and silver ware, lacquer wares and textiles of the Song and Yuan Dynasties distribute in distinctly concentrated areas. This kind of "regional co-existent" handicraft production layout is mainly concentrated in south-east China, consisted with two centers respectively: one lies in Jiang-Zhe provinces centering on Hangzhou, and the other is Fujian-Jiangxi area whose centers are Luling and Dehua. These production centers mostly co-exist with some coastal ports along the seashore in the surrounding areas, forming a corresponding relationship of production and marketing, such as Hangzhou and Qingyuan, Jiaying and Taicang, Longquan and Wenzhou, Dehua and Fuzhou, which was a pattern used frequently in the process of lacquer exchange from China to Japan.

3. Maritime Routes and Trade.

Thirdly, the paper discusses significant Sino-Japan marine trade ports and main routs in the 13th and 14th centuries through the study of historical documents and the collection of unearthed documentations, and points out the central status of Qingyuan, Taicang and Hakata among the various ports during the Sino-Japan trade period. By researching on the case of Xin'an Shipwreck and referring to the historic records on Chinese and Japanese merchant ships and monks, the author points out major forms of trade for the transportation of China's lacquer to Japan in the 13th and the 14th centuries—"Heavenly Dragon Monastery Ship" trade of the monastery procurement nature and the Sino-Japan trade route with Korea as the transit point.

4. Elite Culture: literatures, paintings, and aircrafts under the Mongol court.

Lastly, the author investigates several representative decorative themes on Song-to-Yuan lacquers extant in Japan nowadays, and detects literary themes such as Dongpo's Red Cliff, Home Coming of Tao Yuanming, and the Orchid Pavilion gathering; in light of this, the author analyzes the profound impact of the "scholars culture" in the Song and Yuan Dynasties on lacquer crafts which has a far-reaching influence on the society and culture of Japan.

研究成果の公表について(予定も含む) (英文)

口頭発表 (題名・発表者名・会議名・日時・場所等)

- QIN Dashu, “The Comprehensive study on Lacquer wares of Yuan Dynasty Extant in Japan”, Annual Workshop, Centre of Centre for the Study of Chinese Archaeology, Peking University, Dec. 2009.
- YUAN Quan, “Technological interaction under the Mongol-Yuan court: Focused on lacquerwares”, Workshop Talk presented at World History Centre, Capital Normal University, Jun.2010.

論文 (題名・発表者名・論文掲載誌・掲載時期等)

- YUAN Quan, QIN Dashu, “A Study on Lacquer wares of Yuan Dynasty Extant in Japan—With Special Reference to Sino-Japanese Communication from 13th to 14th Century”, Ancient Civilizations, forthcoming
- QIN Dashu, “Review on Discoveries and Studies of Chinese Ceramics since Founding of PRC”, Asian Art, forthcoming
- YUAN Quan, “Review on Discoveries and Studies of Chinese Lacquerwares since Founding of PRC”, Asian Art, forthcoming
- QIN Dashu, “Prosperity Ceramic Industry: the development of Cizhou Kiln in Jin Dynasty”, Art, forthcoming

書籍 (題名・著者名・出版社・発行時期等)